



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

2022IKIE0018



PMD 1/2022

ELGOIBARKO UDAL KIROL PATRONATUAREN INSTALAZIOETAN GIDATUTAKO JARDUEREN ZERBITZUAREN, SOROSPEN ZERBITZUAREN ETA IGERIKETA IKASTAROEN ESKAINTZA ETA EXEKUZIOA ARAUTUKO DUTEN BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

I.- KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea ondorengo izango da "ELGOIBARKO UDAL KIROL PATRONATUAREN INSTALAZIOETAN JARDUERA GIDATUEN ZERBITZUA (PILATES, GAP, ZUMBA, ELGOIBAR SASOIAN, GIMNASIA HIPOPRESIBOA, K-STRETCH, KROSSFIT ETA MONITOREEK GIDATUTAKO BESTELAKO JARDUERAK), SOROSPEN ZERBITZUA ETA IGERIKETA IKASTAROAK" eskaintzea.

2. EPEA

Prestazioa eskaintzeko guztizko epea BI urtekoa izango da, eta gehienez ere, beste bi urteko luzapen bat egin ahal izango da. Luzatzeko akordioa kontratazio organoak hartuko du, eta ezinbestekoa izango da enpresariarentzat, baldin eta alde zuzeneko adierazpena kontratuaren epea bukatu baino hiru hilabete lehenago egiten bada.

Kontratatuak berandutza erori dela uste izango da aipatutako epea gainditzen bada; horiek horrela, Administrazioak ez du epea betetzeko eskaera egiteko beharrik izango.

3. LIZITAZIO PREZIOA

Kontratuaren lehendabiziko urterako zenbatetsi den balioa 317.800,00 €-koa izango da, eta honela xehakatuko da:

- .- Salbamendua eta sorospena: 165.600,00 €, BEZ sartu gabe.
- .- Igeriketa ikastaroak eskaintzea: 91.000,00 €, BEZ sartu gabe.
- .- Jarduera gidatuak: 61.200,00 €, BEZ sartu gabe.

Ondorengo lizitazio tipoak ezarriko dira; dena dela, lizitazio gileek eskaintzetan zenbateko horiek hobetu ahal

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE HABRÁ DE REGIR LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE ACTIVIDADES DIRIGIDAS, DE SOCORRISMO Y DE IMPARTICIÓN DE CURSILLOS DE NATACIÓN EN LAS INSTALACIONES DEL PATRONATO MUNICIPAL DE DEPORTES DE ELGOIBAR

1. OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tendrá por objeto la prestación de los "SERVICIO DE ACTIVIDADES DIRIGIDAS (AEROBIC, AQUAEROBIC, SPINNING, PILATES, GAP, ZUMBA, GIMNASIA JUBILADOS ELGOIBAR SASOIAN GIMNASIA HIPOPRESIVA, K-STRETCH, KROSSFIT Y OTRAS ACTIVIDADES DIRIGIDAS POR MONITOR), DE SOCORRISMO Y DE IMPARTICIÓN DE CURSILLOS DE NATACIÓN EN LAS INSTALACIONES DEL PATRONATO MUNICIPAL DE DEPORTES DE ELGOIBAR"

2. PLAZO

El plazo total de ejecución de la prestación será de DOS años, siendo susceptible de una prórroga por otro período de dos años. La prórroga deberá ser acordada por el órgano de contratación y será obligatoria para la empresa contratista siempre que el preaviso se produzca, al menos, con tres meses de antelación a la finalización del plazo de duración del mismo.

El contratista se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

3. PRECIO DE LICITACIÓN

El valor estimado del contrato asciende a 317.800,00 € para la primera anualidad, desglosándose de la siguiente manera:

- .- Salvamento y socorrismo: 165.600,00 € IVA excluido.
- .- Impartición de cursillos de natación: 91.000,00 € IVA excluido.
- .- Actividades dirigidas: 61.200,00 € IVA excluido.

Se establecen los siguientes tipos de licitación, cantidades que podrán ser mejoradas a la baja en sus ofertas por los

izango dituzte, beherapena eginda.

- Salbamendua eta sorospena: 32,00 €/orduko, BEZ sartu gabe.
- Igeriketa ikastaroak eskaintzea: 35,50 €, BEZ sartu gabe.
- Jarduera gidatuak: 35,50 €/orduko, BEZ sartu gabe.

4. JARDUERA GIDATUEN ORDUTEGIA

Zerbitzua egunero eskainiko da, astelehenetik ostiralera, Kirol Patronatuaren Zuzendaritzak jarduera bakoitzerako zehaztuko duen ordutegiaren barruan. Ordutegiak ondoko taulan zehazten direnak izango dira.

licitadores:

- Salvamento y socorrismo: 32,00 €/hora, IVA excluido.
- Impartición de cursillos de natación: 35,50 €/hora, IVA excluido.
- Actividades dirigidas: 35,50 €/hora, IVA excluido.

4. HORARIOS ACTIVIDADES DIRIGIDAS

El Servicio se prestará diariamente de lunes a viernes, en el horario que para cada actividad determine la Dirección del Patronato de Deportes y que son los que se determinan en la siguiente tabla:

JARDUERA GIDATUEN ORDUTEGIEI BURUZKO TAULA / TABLA DE HORARIOS ACTIVIDADES DIRIGIDAS

<u>KIROL PATRONATUKO IKASTAROEN ESKAINTZA 2022</u>	
OLAIZAGAN	MINTXETAN
ELGOIBAR SASOIAN	SPINNING
AL-AZ- 9:00-10:00 (L-X) OR (V) 9:30 -10:30	AL-AZ 18:00-18:50 (L-X)
AL-AZ 16:00-17:00 (L-X)	K-STRETCH
AEROBIK URETAN	OG 18:00-18:50 (J)
AS-OG 10:30-11:30 (M-J)	OR 10:45-11:35 (V)
PILATES	ELGOIBAR SASOIAN
AS-OG 19:00-19.50 (M-J)	AL-AZ- 9:00-10:00 (L-X)
ZUMBA	AL-AZ 10:00-11:00 (L-X)
AL-AZ 19:15-20:15 (L-X)	AL-AZ 11:00-12:00 (L-X)
AS-OG 10:15-11:15 (M-J)	GAP MINTXETA
GAP	AS 18:00-19:00 (M)
AS-OG 15:00 (M-J)	
KICK BOXING	
AL-AZ (L-X)19:00-20:30 OR (V)19-20	



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO
2022IKIE0018



PMD 1/2022



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO



KIROL PATRONATUKO IKASTAROEN EGUTEGIA

URTARRILA						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

OTSAILA						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MARTXOA						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

APIRILA						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAIATZA						
L	M	X	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

EKAINA						
L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

UZTAILA						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

ABUZTUA						
L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

IRAILA						
L	M	X	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

URRIA						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AZAROA						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

ABENDUA						
L	M	X	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

■ EGUN HAUETAN KIROL PATRONATUKO IKASTARORIK EZ DA EGONGO.

■ ESTOS DÍAS NO SE IMPARTIRÁN LAS CLASES DEL PATRONATO DE DEPORTES .



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

2022IKIE0018



PMD 1/2022

5. JARDUERA GIDATUEN BALDINTZA TEKNIKOAK	5. CONDICIONES TÉCNICAS ACTIVIDADES DIRIGIDAS
Kontratu hau ondorengo baldintza teknikoek pean exekutatuko da: 1. Enpresa esleipendunak instalazioetan bere esku jarriko diren baliabide tekniko eta materialak erabiliko ditu jarduera eskaintzeko. 2. Jarduera burutuko den gelako diziplina monitorearen eskumenekoa izango da, hala ere, instalazioek egoki funtzionatzeko Zuzendaritzak emango dituen arauak jarraitu beharko dira. 3. Enpresa esleipendunak beharrezkoa den kualifikazioa izango duten langileak izan beharko ditu jarduera bakoitza eskaintzeko. 4. Enpresak monitore berriren bat kontratatzen baldin badu, honek aurrekoak betetzen dituen betebeharrak izango ditu. Aldaketa iragarri eta langile berria aurkeztu egin beharko zaio zuzendaritzari, instalazioan lanean hasi baino lehen. 5. Enpresa esleipendunak bertako jantziak eman beharko dizkie langileei. Langileen jantzietan egiten diren inskripzio guztiak ele bietan egongo dira, euskarari lehentasuna emanda, esate baterako, MONITOREA jarriko da. 6. Monitoreak, lehentasunez, euskaraz zuzenduko zaizkie erabiltzaileei, Patronatuko Zuzendaritzak euskarak klaseetan izan behar duen tratamenduaren inguruan ezarri dituen irizpideei jarraiki. 7. Monitoreek, une oro, klaseak hasteko eta bukatzeko ordua errespetatu beharko dute. 8. Monitoreek klaseetan izena emanda daudenen zerrenden jarraipena egingo dute, baita asistentziaren jarraipena ere. Horretarako, hilero, dagozkien taldeen asistentzia orriak bete beharko dituzte. 9. Monitoreak instalazioak eta klaseetan erabiltzen den materiala era egokian erabiltzeaz arduratuko dira, baita, klasea bukatutakoan, hasieran zegoen bezala uzteaz ere.	La ejecución del presente contrato se someterá a las siguientes condiciones técnicas: 1. La empresa adjudicataria del servicio impartirá la actividad utilizando los medios técnicos y materiales que la instalación pondrá a su disposición. 2. La disciplina en la sala donde se desarrolle la actividad, será competencia del monitor, según las normas emanadas de la Dirección para el buen funcionamiento de las instalaciones. 3. La empresa adjudicataria estará obligada a disponer del personal con la cualificación necesaria en la impartición de cada actividad. 4. Si la empresa contratara a algún nuevo monitor, éste deberá cumplir los mismos requisitos que aquel a quien sustituyó y habrá de ser presentado y anunciado el cambio en Dirección antes de su ejercicio profesional en la instalación. 5. La empresa adjudicataria dotará de vestuario-indumentaria propia al personal y cualquier inscripción en su indumentaria deberá ir en bilingüe o dándole prioridad al euskera como pudiera ser el caso de: MONITOREA 6. Los monitores deberán dirigirse a los usuarios preferentemente en euskera haciendo valer los criterios que están establecidos por la Dirección del Patronato sobre el tratamiento del euskera en las clases. 7. Los monitores respetarán en todo momento la puntualidad en el inicio y finalización de las clases. 8. Los monitores realizarán un seguimiento de las listas de inscritos a sus clases, así como el control de asistencia de los cursillistas, rellenando cada mes las hojas de asistencias de los grupos que les correspondan. 9. Los monitores serán responsables del buen uso de las instalaciones y del material que se utilice durante sus clases, así como de dejar la sala a la finalización de la clase tal como se encontraba al inicio.



10. Elgoibarko Udal Kirol Patronatuak ahalmena izango du, klase gutxi batzuk bertako langileen bitartez eskaintzeko. Klase horiek ez daude jasota l zenbakidun ordutegien taulan ageri diren orduen artean. 11. Kirol Patronatuak gutxieneko eta gehieneko ikasle kopurua izendatuko du talde bakoitzeko, eta halaber, eskubidea izango du gutxieneko horietara iristen ez den (7 ikasle) talderen edo orduren bat bertan behera uzteko. Era berean, Patronatuak taldeen gutxienekoak eta gehienekoak aldatu ahal izango ditu, jardueraren bat sustatzeko interesa, talde bakoitzaren errentagarritasun ekonomikoa, instalazioak erabiltzeko aukera, e.a. kontuan izanik. 12. Jarduerak antolatzeke, Udal Kirol Zerbitzuaren planean jasota dauden ekintzak bideratu beharko ditu (abian dauden planak burutzea, zerrendak pasatzea, ikasleei egiaztagiria banatzea, mailen araberrako erregistroa kudeatzea, eta jarduera planean ezar daitekeen gainerako guztia). lldo horretatik, bai enpresak, bai langileek, Datuak Babesteko Legea bete beharko dute. 13. Erabiliko den materiala jartzea eta kentzea, ikastaroak emateko garaiz ateratzea eta jasotzea. Gainera, kirol gunean irekitzeaz eta ixteaz arduratuko dira. 14. Langileen arteko, enpresaren eta langileen arteko, eta halaber, Udalarekiko harremanak jasoko dituen plana aurkeztea eta betetzea. Planean enpresa osatzen duten eragileen arteko koordinazioa eta bame kontrola jasoko dira. Horretarako, planean, pertsona bakoitzari eta horren funtzioei buruzko definizioa jaso beharko da.	10. El Patronato de Deportes de Elgoibar se reserva la capacidad de impartir algunas pocas clases por personal propio del Patronato. Dichas clases están excluidas de los horarios que se presentan en la tabla de horarios número l. 11. El Patronato Municipal de Deportes establecerá un mínimo y máximo de cursillistas por grupo reservándose el derecho de anular algún grupo/horario que no alcance esos mínimos (7 cursillistas). Podrá también el Patronato modificar los mínimos y máximos de los grupos atendiendo a criterios de interés por promocionar una actividad, a la rentabilidad económica de cada grupo, disponibilidad de instalaciones, etc. 12. Para la organización de las actividades, llevar adelante las acciones del plan del Servicio Municipal de Deportes (ejecutar los planes en marcha, pasar lista, repartir los certificados al alumnado, llevar un registro por niveles, y todo cuanto pueda establecerse en el plan de actividades). En ese sentido, tanto la empresa como sus trabajadoras/es, darán cumplimiento a la Ley de Protección de Datos Personales. 13. Montar y desmontar el material que se vaya a utilizar, sacarlo y recogerlo a tiempo para dar los cursos. Además, se responsabilizarán de la apertura y el cierre de los espacios deportivos. 14. Presentar un plan que establezca y recoja las relaciones entre el personal, la empresa y el personal, así como con el ayuntamiento, y cumplir el mismo. En él se dará cuenta de la coordinación y control interno entre los/las diferentes agentes de la empresa. Para ello, se recogerá una definición de cada persona con sus funciones.
6.- SALBAMENDU ETA SOROSPEN ZERBITZUAREN ETA IGERIKETA IKASTAROAK EMATEKO ZERBITZUAREN ESKAINTZA ETA FUNTZIOAK a.- Arau orokorrak: * Eskaini behar diren zerbitzuak, une oro, udal zerbitzu publikoak izango dira, kirol izaera dutenak, eta osagarriak eta aldi baterako direnak.	6.- PRESTACIÓN Y FUNCIONES DEL SERVICIO DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO Y DE IMPARTICIÓN DE CURSILLOS DE NATACIÓN a.- Generalidades: *Los servicios a prestar mantendrán en todo momento la calificación de servicio público municipal de carácter deportivo, complementario y transitorio.



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

2022IKIE0018



PMD 1/2022

* Esleipendunak egingo dituen lanen kalitate teknikoaren ardura izango du, baita eskaintzen dituen prestazioen eta zerbitzuen ere. Horretaz gain, Administrazioari edo hirugarrengoei kontratua exekutatzeko orduan egiten diren hutsegiteak, akatsak, metodo desegokiak edo okerreko ondorioak direla eta, eragiten zaizkien ondorioen ardura izango du. * Kontratua betetzeko beharrezkoa den tratamendu automatizatuaren ondorioz, enpresak eskuratzen dituen datu pertsonalak erabiltzeko, Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Legean xedatutakoa bete beharko da. Datu horiek inola ere ezin izango dira erabili kontratuan ageri ez den xede baterako; horretaz gain, ezin izango zaizkie datuak beste pertsona edo erakunde batzuei laga, ezta gordeta edukitzeko ere. <u>b.- Baliabide materialak:</u> *Jarduerak Elgoibarko Udal Kirol Patronatuaren jabetzakoak diren instalazioetan burutuko dira. * Esleipendunak ordena egokia eta lokalen eta ekipamenduen mantentze egoera errespetatu eta errespetarazi beharko ditu. * Esleipendunak, inolako erreklamaziorik jasotzeko eskubiderik izan gabe, bere gain hartu beharko ditu sor daitezkeen kalteak, baldin eta, matxuren, homidura gabeziaren, greben edo ezinbesteko arrazoen ondorioz, zerbitzua eteten bada. <u>c.- Giza baliabideak:</u> * Esleipendunak ordezkari bat izendatuko du Patronatuarekiko solaskide gisa. Solaskide bakar honek, gutxienez, astean ordubete izango du Patronatuaren Zuzendaritzarekiko koordinazio lanak egiteko, bileretara joateko, ... * Esleipendunak, une oro, beharrezkoak diren giza baliabideak jarriko ditu zerbitzua eskaintzeko. Langile guztiek adierazitako gaitasuna izan beharko dute, klaseak eman ahal izateko. * Enpresak langile berrien bat kontratatzen baldin	*El adjudicatario será responsable de la calidad técnica de los trabajos que desarrolle y de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato *La utilización por la empresa adjudicataria de datos de carácter personal objeto de tratamiento automatizado que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato, se efectuará con observancia de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de datos de Carácter Personal. En ningún caso podrá aplicar o utilizar estos datos con fin distinto al que figura en el contrato, ni cederlos, ni siquiera para su conservación, a otras personas o entidades. <u>b.- Recursos materiales:</u> *Las actividades se desarrollarán en las instalaciones pertenecientes al Patronato Municipal de Deportes de Elgoibar. * El adjudicatario deberá respetar y hacer respetar el buen orden y conservación de los locales, y equipamientos. *El adjudicatario deberá soportar, sin derecho a reclamación alguna, los perjuicios que se podrían derivar si el servicio quedara suspendido a causa de obras, averías, falta de suministro, huelgas u otras causas de fuerza mayor. <u>c.-Recursos humanos:</u> * El adjudicatario nombrará a un representante como interlocutor con el Patronato. Este interlocutor único dispondrá de una disponibilidad mínima de una hora semanal para realizar labores de coordinación con la Dirección del Patronato, asistencia a reuniones, ... *El adjudicatario aportará en todo momento los recursos humanos necesarios para la prestación del servicio. Todo el personal deberá tener la capacitación indicada para impartir las clases. * Si la empresa contratara a algún/a nuevo/a
--	--



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

2022IKIE0018



PMD 1/2022

badu, honek, aurreko langileak betetzen zituen baldintza berberak bete beharko ditu. Aldaketa, berri, Kirol Patronatuari aurkeztu eta iragami beharko zaio, instalazioetan langile berri horren jarduera profesionala hasi aurretik. * Esleipendunak beharrezkoak eta egokiak diren kirol jantziak emango dizkie zerbitzuari atxikita dauden langile guztiei. <u>d.- Salbamendu eta Sorospen zerbitzua:</u> d.1) <u>Funtzioak:</u> * Sorosleen funtzioak eta erabilera kolektiboko igerilekuetako Osasun Araudiaren ondorioz sortzen diren arau guztiak betetzea eta betearaztea, Eusko Jaurlaritzaren otsailaren 18ko 32/2003 Dekretuaren arabera. Araudi honen osagarri gisa, halaber, Olaizaga eta Mintxetako autokontrol plana bete beharko dute, une bakoitzean dagokionaren arabera. * Erabiltzaileen segurtasuna zaintzea. Igerilekuetan eta inguruetan dauden erabiltzaileen prebentziorako eta zaintzarako beharrezkoak diren jarduerak egitea. Sorosleak igerilekuan eta kiroldegian gertatzen diren lesioak artatuko ditu, eta horretaz gain, jazotzen diren gorabeheren, istripuen eta salbamenduen orriak beteko ditu. * Igerilekuen esparrua zainduko du eta bertako zerbitzuak artatuko ditu. Igerilekuko diziplina soroslearen eskumenekoa izango da, Zuzendaritzak instalazioen funtzionamendurako emango dituen arauak jarraiki. Hain zuzen ere, ordutegiak betetzeaz, igerilekuko kaleak ahalik eta gehien aprobetxatzeaz, igeriketa librea homogenea izateaz, kortxo ilarak erabiltzeaz, eta oro har, igerilekuetako arauak betetzeaz arduratuko da. * Zaintza, une oro, aktiboa izango da, eta horretarako, soroslea Patronatuaren Zuzendaritzak berriaz izendatuko dituen lekuetan egongo da. Mintxetako igerilekuetan talaian bakarrik eseri ahal izango da, eta debekatuta egongo da igerilekuko zabaltzan mahaiak edo aulkiak jartzea. * Larrialdi egoeretarako beharrezkoak diren osasun baliabideak erabiltzen jakin beharko du, eta horiek prest eta egunean izan beharko ditu: une oro, eskura	trabajador/a, éste/a deberá cumplir los mismos requisitos que aquél/la a quien sustituyó y habrá de ser presentado y anunciado el cambio en la Dirección del Patronato antes del inicio de su ejercicio profesional en la instalación. * El adjudicatario proveerá de la indumentaria deportiva adecuada y necesaria a todo el personal adscrito al servicio. <u>d.- Servicio de Salvamento y Socorrismo:</u> d.1) <u>Funciones:</u> * Cumplir y hacer cumplir las funciones de socorrista y todas las normas derivadas del Reglamento Sanitario de piscinas de uso colectivo, según Decreto 32/2003 del Gobierno Vasco, de 18 de febrero. Como complemento a esta normativa deberán cumplir así mismo el plan de autocontrol de Olaizaga y Mintxeta correspondiente a cada momento. * Velar por la seguridad de los usuarios. Llevar a cabo las tareas necesarias de prevención y vigilancia de las personas usuarias que se encuentren en la piscina y espacios correspondientes. El socorrista atenderá lesiones que se produzcan tanto en la piscina como en el polideportivo, registrando los partes de incidencia, accidentes y salvamentos que se produzcan. * El cuidado y vigilancia del recinto de piscinas y la atención de sus servicios. La disciplina en la piscina será competencia del socorrista según las normas emanadas de la Dirección para el buen funcionamiento de las instalaciones, en concreto, vigilará que se cumplan horarios, que el aprovechamiento de las calles sea máximo, que el nado por libre sea de forma homogénea, la utilización de corcheras, y en general, la vigilancia del cumplimiento de las normas de las piscinas. * La vigilancia en todo momento será activa, situándose el socorrista en los lugares establecidos para tal fin por la Dirección del Patronato. En las piscinas de Mintxeta solamente podrá estar sentado en la atalaya, quedando prohibido sacar mesas o sillas a la playa de la piscina. * Saber utilizar los recursos sanitarios necesarios para situaciones de emergencia y mantenerlos preparados y al día: tener en todo momento dispuestos los
---	--



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

2022IKIE0018



PMD 1/2022

izan beharko ditu lehen laguntzako arreta emateko baliabideak, desfibriladore automatikoa eta botikina. Horretaz gain, salbamendu planak prestatu eta eguneratuta izan beharko ditu. * Egunero igerilekuko hondoa garbitzeko robota jartzea eta kentzea. * Igerilekuen autokontrol planean eskatzen diren erregistroak jasotzea. * Egunero, igerilekuaren funtzionamendurako automatismo guztiak itzaltzea. * Udal Kirol Zerbitzuak gunen honetarako eman dituen arauak jakitea, betetzea, arauak erabiltzaileei jakitera ematea, erakustea eta betearaztea. * Igerilekuetan eta inguruko gunetan gurgildun aulkia erabili behar duten pertsona desgaituak garraiatzeko lanak egitea. Horretaz gain, desgaituentzako jasogailuaren egoeraz arduratuko dira. Arazo teknikoren bat antzemanaz gero, berehala emango zaie horren berri jasogailua mantentzeko arduradunei. * Igerilekuetako instalazioetan sorospen eta zaintza lanak egitea bermatuko duten argiztapen baldintzak mantentzeko beharrezkoak diren argiak piztea eta itzaltzea. * Garbiketa zerbitzuak instalazio horretan bertan ez daudenean, eta beharrezkoa den guztietan, Osasun Sailak zehaztu duen gunen hezea garbitzea (aldagelak, armairuak dauden gunen komunak, zabalza eta igerilekuetako ontziak), baldin eta egin behar diren garbiketa lanak txikiak eta azalekoak badira. Garbiketa lanak handiak badira, itxi egingo dira instalazioak edo gunea mantendu egingo da, edota garbiketa edo mantentze lanak egiteaz arduratzen den pertsonari dei egingo zaio. * Igerilekuko ontzi handian edo txikian osasun parametroak arriskuan jarriko dituen gorabeheraren bat gertatzen baldin bada (oka egitea, libratzea, e.a.), sorosleak indarrean dagoen protokoloa abiaraziko du (harreran abisatzea, zuzendaritzari eta mantenimenduko langileei horren berri eman diezaieten). * Agintzen zaizkion antzeko beste lan batzuk.	recursos de atención de primeros auxilios, desfibrilador automático y botiquín. Además, preparar planes de salvamento y mantenerlos actualizados. * Diariamente colocar y retirar el robot limpia fondos. * Recoger los registros que se le requieran en el plan de autocontrol de piscinas. * Diariamente apagado de todos los automatismos de funcionamiento de las piscinas. * Conocer las normas del Servicio Municipal de Deportes para esta zona, cumplirlas, hacérselas saber a las personas usuarias, enseñarlas y hacerlas cumplir. * Realizar labores de transporte con silla de ruedas para personas con minusvalía que la precisen en las piscinas y zonas correspondientes. Además, se responsabilizarán del estado del elevador de minusválidos. En caso de apreciarse problemas técnicos, se comunicarán inmediatamente a las personas responsables del mantenimiento. * Encender y apagar las luces necesarias para el mantenimiento de condiciones lumínicas que garanticen la realización de las tareas de socorrismo y vigilancia en las instalaciones de las piscinas. * Cuando no estén presentes los servicios de limpieza en la instalación, siempre que sea necesario, efectuar la limpieza en la zona húmeda definida por el Departamento de Sanidad (vestuarios, zona común de taquillas, playa y vasos de piscina) siempre que sean menores y poco profundas. En caso de que se trate de limpieza mayor, se cerrarán dichas instalaciones o se limitará la zona y/o se llamará a la persona responsable de la limpieza o mantenimiento. * En caso de que ocurriera un incidente que pusiera en riesgo los parámetros sanitarios del vaso grande o pequeño de la piscina (vómito, defecación, etc.), el/la socorrista pondrá en marcha el protocolo en vigor (avisar en recepción para su comunicación a la dirección y al personal de mantenimiento). * Otras labores similares que se le encomienden.
---	--



<u>e.- Igeriketa ikastaroak:</u> e.1) <u>Funtzioak:</u> * Igeriketa ikastaroak ematea: ikasleentzako ikastaroak (eskola orduetan eta eskolaz kanpoko orduetan) eta helduentzako ikastaroak. * Monitoreen bitartez, klasea emateko beharrezkoa den diziplina mantentzea, hartara, ikasleek gainerako erabiltzaileei oztoporik egin ez diezaieten, eta horretarako, instalazioko arauak betetzea eta betearaztea. * Klasea eman behar den ordurako erabili behar den materiala muntatzea eta desmuntatzea, ateratzea eta jasotzea. Materialarekiko ardura igerilekuetara sartzeko esparruan hasiko da. * Monitoreei agintzen zaizkien gainerako funtzioak egitea. * Jarduerak antolatzeko, Udal Kirol Zerbitzuaren ekintzak bideratu beharko dira (abian dauden planak betetzea, zerrendak pasatzea, ikasleei egiaztariak banatzea, mailen araberrako erregistroa mantentzea, eta jarduera planean ezar daitezkeen gainerako ekintza guztiak). Ildo horretatik, bai enpresak, bai bertako langileek, Datu Pertsonalak Babesteko Legea bete beharko dute. * Ikastaroetan erabiliko den materiala garaiz muntatzea eta desmuntatzea, ateratzea eta jasotzea. Horretaz gain, kirol guneak irekitzeaz eta ixteaz arduratuko dira. * Langileen arteko, enpresaren eta langileen arteko eta Udalarekiko harremanak ezarri eta jasoko dituen plan bat aurkeztea. Planean enpresaren eragileen arteko koordinazioa eta kontrola jasoko dira; eta horretarako, pertsona bakoitzaren definizioa eta horri dagozkion funtzioak jasoko dira. e.2) <u>Funtzionamendua</u> * Enpresa esleipendunak ikastaroak planifikatuko ditu Patronatuaren gidaritzaren pean. * Patronatuak ikastaroak egin ahal izateko beharrezkoa	<u>e.- Los cursos de natación:</u> e.1) <u>Funciones:</u> * Dar clases de natación: cursillos para escolares (en horarios lectivos y no lectivos) y cursillos para adultos. * Mantener, a través de los monitores, la disciplina necesaria para impartir su clase sin que sus alumnos molesten a otros usuarios, cumpliendo y haciendo cumplir las normas de la instalación. * Montar y desmontar, sacar y recoger el material a utilizar para la puntual realización de su clase, comenzando su responsabilidad a la entrada del recinto de piscinas. * Las demás funciones encomendadas a los monitores. * Para la organización de las actividades, llevar adelante las acciones del plan del Servicio Municipal de Deportes (ejecutar los planes en marcha, pasar lista, repartir los certificados al alumnado, llevar un registro por niveles, y todo cuanto pueda establecerse en el plan de actividades). En ese sentido, tanto la empresa como sus trabajadoras/es, darán cumplimiento a la Ley de Protección de Datos Personales. * Montar y desmontar el material que se vaya a utilizar, sacarlo y recogerlo a tiempo para dar los cursos. Además, se responsabilizarán de la apertura y el cierre de los espacios deportivos. * Presentar un plan que establezca y recoja las relaciones entre el personal, la empresa y el personal, así como con el ayuntamiento, y cumplir el mismo. En él se dará cuenta de la coordinación y control interno entre los/las diferentes agentes de la empresa. Para ello, se recogerá una definición de cada persona con sus funciones. e.2) <u>Funcionamiento</u> * La empresa adjudicataria se encargará de planificar los cursillos bajo la supervisión del Patronato * El Patronato establecerá el número máximo y
---	---



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

2022IKIE0018



PMD 1/2022

den gutxieneko eta gehieneko inskripzio kopurua ezariko du. Ikasleen gutxieneko eta gehieneko kopurua Patronatuaren eskariz aldatu ahal izango da, unean uneko irizpideen arabera. * Kirol Patronatuak, inskripzio errealaren arabera, taldeak eta ordutegiak aldatu ahal izango ditu, eta taldeak eta ordutegiak bertan behera utzi ahal izango ditu, enpresari jakinarazpena helarazi ondoren. * Monitoreak ez die klasera joaten utziko behar bezala inskribatuta ez daudenei. Inskribatutako pertsonen zerrenda Kirol Patronatuaren bulegoetan emango zaie monitoreei. * Monitoreek klasera bertaratu direnen zerrenda pasatu beharko du, eta emandako saio bakoitzean izan diren faltak jaso beharko ditu. Hilero, asistentziaren batez bestekoen laburpena aurkeztuko zaie Patronatuko zerbitzuei. 7.- SALBAMENDU ETA SOROSPEN ZERBITZUAREN ETA IKASTAROAK ESKAINTZEKO ZERBITZUAREN ANTOLAKUNTZA <u>7.1.- Salbamendu eta Sorospen Zerbitzua:</u> Salbamendu eta sorospen zerbitzua eskaintzeko ordutegia Kirol Patronatuak zehazten dituen premien arabera ezariko da, ondorengo ordutegiaren barruan. Ordutegia, bestalde, kasu bakoitzean zehaztuko da igeriketa ikastaroak zein ordutegitan eskaintzen diran kontuan izanik. – <u>Olaizaga kiroldegia:</u> astelehenetik ostiralera, 7:00etatik 21:30era; larunbatetan, 9:00etatik 13:00etara eta 16:00etatik 20:00era, eta igande eta jaiegunetan, 9:00etatik 13:30era. Abenduaren 25ean eta urtarilaren 1ean itxita egongo da. Abuztuan itxita egongo da, baina Patronatuak une bakoitzean astebetez, hamabostaldi batez edo abuztu osoan zehar irekitzea baloratu ahal izango du, abuztuko (goizez) ordutegi berezi batekin. – <u>Mintxeta:</u> 2023ko ekainaren 10etik irailaren 10era, ondorengo ordutegian:	mínimo de inscripciones por grupo para que los cursos puedan ser realizados. El número máximo y mínimo de alumnos podrá ser alterado a instancias del Patronato según los criterios de cada momento. *El Patronato de Deportes podrá, en función de la inscripción real, variar los horarios y grupos, así como suspender o anular cualquiera de ellos, previa notificación a la empresa. * El/la monitor/a, no permitirá la asistencia a clase de quienes no se encuentren correctamente inscritos. La relación de inscritos será facilitada a los monitores desde las oficinas del Patronato de Deportes. * El/la monitor/a deberá pasar la lista de asistencia, anotando las faltas en todas y cada una de las sesiones impartidas. Mensualmente se entregará a los servicios del Patronato un resumen con las medias de asistencia. 7.- ORGANIZACIÓN DEL SERVICIO DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO E IMPARTICIÓN DE CURSILLOS <u>7.1.- Servicio de Salvamento y Socorrismo:</u> El horario de realización del servicio de salvamento y socorrismo se establecerá de acuerdo con las necesidades que se marquen desde el Patronato de Deportes, dentro del siguiente horario, que se determinará en cada caso dependiendo de los horarios de impartición de cursillos de natación: - <u>Polideportivo Olaizaga:</u> de lunes a viernes de 7:00 a 21:30 horas, los sábados de 9:00 a 13:00 horas y de 16:00 a 20:00 horas y los domingos y festivos de 9:00 a 13:30 horas. El 25 de diciembre y el 1 de enero permanecerá cerrado. Durante el mes de agosto permanecerá cerrado pero el Patronato podrá valorar en cada momento su apertura durante una semana, una quincena o todo el mes de agosto con un horario especial de agosto (de mañana). <u>Mintxeta:</u> desde el 10 de junio hasta el 10 de septiembre de 2023 en el siguiente horario:
--	--



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

2022IKIE0018



PMD 1/2022

- Astelehenetik ostiralera: 11:00-20:30
- Larunbat, igande eta jaiegunetan: 10:00-20:30

- De lunes a viernes: 11:00-20:30
- Sábados, domingos y festivos: 10:00- 20:30

7.2.- Igeriketa ikastaroak eskaintzeko zerbitzua:

Bete behar diren ordutegiak Patronatuaren Zuzendaritzak finkatuko ditu, zerbitzuen premien arabera.

Ezinbesteko kasuetan izan ezik, bete beharreko premiak, gutxienez, hiru eguneko aurrerapenarekin emango zaizkio aditzera esleipendunari.

7.2.- Servicio de impartición de cursillos de natación:

Los horarios a cubrir serán los que se fijen desde la Dirección del Patronato según las necesidades del servicio.

Salvo casos de fuerza mayor las necesidades a cubrir se comunicarán al adjudicatario como mínimo con tres días de antelación.

* EREDU BEZALA, 2022 URTEAN MARTXAN DAUDEN IGERIKETA IKASTAROAK



IGERILEKU TXIKIKO ERABILERA 2022-2023

	ASTELEHENA	ASTEARTEA	ASTEAZKENA	OSTEGUNA	OSTIRALA	LARUNBATA	IGANDEA
	<i>LIBRE</i>	<i>LIBRE</i>	<i>LIBRE</i>	<i>LIBRE</i>	<i>LIBRE</i>	<i>LIBRE</i>	<i>LIBRE</i>
15:00							
15:15							
15:30							
15:45							
16:00							
16:15							
16:30							
16:45							
17:00							
17:15							
17:30							
17:45							
18:00							
18:15							
18:30							
18:45							
19:00							
19:15							
19:30							
19:45							
20:00							
20:15							
20:30							
20:45							
21:00							
21:30							
* EREDU BEZALA, 2022 URTEAN MARTXAN DAUDEN IGERIKETA IKASTAROAK							



ELGOIBAR
UDALA
AYUNTAMIENTO

2022IKIE0018

UDALA
AYUNTAMIENTO



PMD 1/2022

OLAIZAGA IGERILEKUKO EGUTEGIA

URTARRILA						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

OTSAILA						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MARTXOA						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

APIRILA						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAIATZA						
L	M	X	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

EKAINA						
L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

UZTAILA						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

ABUZTUA						
L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

IRAILA						
L	M	X	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

URRIA						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AZAROA						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

ABENDUA						
L	M	X	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

ASTELEHENETIK OSTIRALERA 7:00-21:30 LARUNBATAK 9:00-13:00 / 16:00-20:00 IGANDE ETA JAIEGUNAK 9:00-13:30

ITXITA



MINTXETAKO IGERILEKUEN EGUTEGIA

URTARRILA						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

OTSAILA						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MARTXOA						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

APIRILA						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAIATZA						
L	M	X	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

EKAINA						
L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

UZTAILA						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

ABUZTUA						
L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

IRAILA						
L	M	X	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

URRIA						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AZAROA						
L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

ABENDUA						
L	M	X	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

 ASTELEHENETIK OSTIRALERA 11:00-20:30 LARUNBAT, IGANDE ETA JAIEGUNAK 10:00-20:30

 ITXITA



ELGOIBAR
UDALA

AYUNTAMIENTO

2022IKIE0018



PMD 1/2022

8.- SOROSPEN ETA SALBAMENDU ZERBITZUA ETA IGERIKETA IKASTAROAK ESKAINTZEKO ZERBITZUA KONTROLATZEKO SISTEMA 1.- Proposatutako antolakuntzaren baitan, lizitazigileek oso zaluak izango diren gailuak izango dituzte, Patronatuak eskatzen dizkion datu guztiak garaiz emateko, hartara, zerbitzua dela eta, egokitatzat jotzen dituen kontrol guztiak egiteko. 2.- Kontratututako zerbitzuak Patronatuaren ikuskatzailetzaren eta zaintzaren pean egongo dira une oro. Kontratuak egindako lanei eta zerbitzuan gertatu diren gorabehereri buruzko parteak aurkeztu beharko du egunero, eta betebeharrak hau betetzeko beharrezkoak diren agiri guztiak erakusteko obligazioa izango du, bereziki, gizarte aseguruari, lan istripuei eta seguru polizei buruzkoak; eta oro har, Autonomiadun Erakunde honen erantzukizun subsidiarioa desagerrarazteko jarduerak guztiak baimendu beharko ditu. Esleipendunak, halaber, kontrata honen zerbitzuekin zerikusia duten eta Patronatuaren Zuzendaritzak agintzen dizkion txosten eta azterketa guztiak prestatu beharko ditu. 9.- ZERBITZUAREN ZUZENDARITZA Zerbitzuen ikuskapen fakultatiboa Patronatuaren Zuzendaritzaren bitartez egingo da. Patronatuak beharrezkoak diren argibideak emango ditu, zerbitzuak eskaintzen diren bitartean sor daitezkeen xehetasunak, bere ustetan, egokiena izan daitezkeen eran argitzeko. 10.- ESLEIPENERAKO IRIZPIDEAK 1.- Eskaintza ekonomikoa: 51 puntu 2.- Txosten teknikoa: 49 puntu	8.- SISTEMA DE CONTROL DEL SERVICIO DE SOCORRISMO Y SALVAMENTO E IMPARTICIÓN DE CURSILLOS DE NATACIÓN 1.- Dentro de la organización propuesta, los licitadores deberán prever unos dispositivos muy ágiles que permitan proporcionar a tiempo todos los datos requeridos por el Patronato para llevar a cabo satisfactoriamente los controles que crea convenientes sobre este servicio. 2.- Los servicios contratados estarán sometidos permanentemente a la inspección y vigilancia del Patronato. El contratista deberá presentar parte diario de los trabajos realizados y de cuantas circunstancias ocurran en el servicio, quedando obligado a exhibir cuantos documentos sean precisos para el cumplimiento de esta obligación, y en especial, en lo relativo a seguros sociales, accidentes de trabajo, pólizas de seguros, y en general, permitir todas aquellas actuaciones que vayan encaminados a eliminar cualquier responsabilidad subsidiaria de este Organismo Autónomo. El adjudicatario queda obligado también a preparar cuantos informes y estudios relacionados con los distintos servicios de esta contrata, que le sean ordenados por la Dirección del Patronato. 9.- DIRECCIÓN DEL SERVICIO La inspección facultativa de los servicios se realizará a través de la Dirección del Patronato, que cursará las instrucciones necesarias y podrán resolver del modo más conveniente, a su juicio, las cuestiones de detalle que puedan presentarse en la realización de los mismo. 10.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN 1.- Oferta económica 51 puntos: 2.- Memoria técnica: 49 puntos.
--	---